
FORMATION

- 01/2013–02/2019 Doctorat ès lettres
Titre de la thèse : « 'La vie, la vraie'. Fonctionnalisations et effets des noms de marque dans la littérature contemporaine de langues française et allemande. »
Freie Universität Berlin
- 10/2008–03/2011 Master of Arts en littérature comparée
Freie Universität Berlin
- 10/2004–10/2008 Bachelor of Arts en littérature française et allemande
Freie Universität Berlin (10/2007–10/2008)
Humboldt Universität zu Berlin (10/2006–09/2007) (Erasmus)
Université de Genève (10/2004–09/2006)

POSTES UNIVERSITAIRES**Université de Genève, Département d'allemand**

Chargée d'enseignement suppléante (depuis 02/2024)

- Enseignement en littérature comparée
-

Université de Lausanne, Section d'allemand

Chargée de cours (08/2023–01/2024)

- Enseignement en traductologie
-

Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3, Département d'Études germaniques

Postdoctorante, boursière du Fonds national suisse (03/2020–08/2023) ; Chargée de cours (09/2021–07/2022)

- Obtention de deux bourses auprès du Fonds national suisse pour un projet de recherche personnel
- Intitulés des projets de recherche : « *Lyrische Tagebücher* et journaux poétiques au 20^e siècle, entre fait et fiction » (Postdoc Mobility 09/2021–08/2023) ; « Mise en scène et esthétisation du moi privé. Émergence du genre paradoxal du journal (intime) poétique dans la France et l'Allemagne du 19^e siècle. » (Early Postdoc Mobility 03/2020–08/2021)
- Enseignement en littérature allemande
-

Freie Universität Berlin, Institut für Romanische Philologie

Collaboratrice scientifique (10/2016–08/2019 & 09/2013–03/2015) ; Chargée de cours (04/2015–07/2016)

- Recherche et enseignement en littérature française et allemande
- Développement et coordination de cursus interdisciplinaires au niveau Bachelor, dont un binational (France/Allemagne)
- Responsable suppléante du « Frankreichzentrum »
- Gestion des accords Erasmus de la chair

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE DIVERSE

Cycle d'orientation de la Gradelle, DIP

Enseignante (allemand/français) en formation (depuis 08/2023)

Literaturhaus Zürich

Responsable du projet « Ces voisines inconnues » pour la Suisse romande (06/2011–01/2023)

Centre de Traduction Littéraire, Université de Lausanne

Chargée de missions (07/2012–12/2012 & 08/2011–02/2012)

Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia

Coordinatrice de projet (05/2011–12/2011 & 04/2012–12/2012)

Fondation ch pour la collaboration confédérale

Responsable de projet (05/2011–04/2012) ; Traductrice (allemand-français) (04/2012–06/2012)

ACTIVITES PONCTUELLES

- Traductrice et lectrice indépendante (Viceversa Littérature, Éditions d'en bas, Editions Zoé, LiteraturSchweiz, Schweizer Nationalpark)
- Modératrice de rencontres littéraires (Journées littéraires de Soleure, Maison Rousseau et Littérature, Lectures Canap, Bibliothèque de la Cité, Bibliothèque Cantonale et Universitaire, Frankreichzentrum de la Freie Universität Berlin)
- Membre du jury du Prix lémanique de la traduction 2021 et 2024
- Intervenante au sein du podcast « Kulturstammtisch » (www.kulturstammtisch.ch)
- Rédactrice de critiques littéraires (Le phare ; La cinquième saison)

AFFILIATIONS

- Membre de l'Association suisse de littérature générale et comparée (ASLGC)
- Membre associée au Centre d'Études et de Recherches sur l'Espace Germanophone (CEREG), Paris
- Membre de la Société Genevoise d'Études allemandes (SGEA)
- Membre de la Berliner Literarische Aktion e.V.
- Chercheuse associée à la chaire de la Prof. Dr. Ulrike Schneider, Freie Universität Berlin

INTERRUPTIONS DE CARRIÈRE

Congé parental (07/2016–06/2017 & 04/2022–12/2022)